

## ΚΑΡΚΙΝΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗ

Ένα από τα σημαντικότερα προβλήματα δημόσιας υγείας είναι και η αντιμετώπιση του καρκίνου το γιατί το δείχνουν οι αριθμοί:

**Κάθε χρόνο** στην ευρωπαϊκή Ένωση εμφανίζονται:

- 1,3 εκατομμύρια νέα περιστατικά καρκίνου και
- 840.000 θάνατοι από την ίδια αιτία

**Αναλυτικά:**

- Ο καρκίνος είναι η δεύτερη αιτία θανάτων μετά τα ατυχήματα - μεταξύ των παιδιών ηλικίας κάτω των 15 ετών.
- Είναι επίσης η δεύτερη αιτία θανάτων, με πρώτη τους βίαιους θανάτους (ατυ-

χήματα ή αυτοκτονίες) στην ομάδα ηλικίας από 15 έως 30 ετών.

- Αποτελεί σημαντική αιτία θανάτου για άτομα ηλικίας μεταξύ 30 και 65 ετών.
- Για άτομα ηλικίας 65 ετών και άνω αποτελεί τη δεύτερη αιτία θανάτου μετά τα καρδιαγγειακά νοσήματα.

Οι γυναίκες έχουν 40% λιγότερες πιθανότητες να πεθάνουν από καρκίνο απ' ότι οι άνδρες. Τα υψηλότερα ποσοστά στους άνδρες οφείλονται κυρίως στην:

- 1) Μεγαλύτερη κατανάλωση καπνού και οινοπνεύματος
- 2) Επαγγελματική έκ-

θεση σε καρκινογόνες ουσίες και,

- 3) Στις βιολογικές διαφορές μεταξύ των δύο φύλων.

Είναι γενικά αποδεκτό ότι το 70% των θανάτων από καρκίνο προέρχεται από επιλογές που επηρεάζουν τον τρόπο ζωής και εργασίας μας και το περιβάλλον.

Γι' αυτούς ακριβώς τους λόγους η **ΠΡΟΛΗΨΗ** είναι μονόδρομος και μπορεί να είναι αποτελεσματική.

Ειδικότερα σ' ότι αφορά στην **ΠΡΟΛΗΨΗ** του κινδύνου για τους εργαζόμενους που εκτίθενται σε καρκονογόννα κατά την εργασία τους υπάρχει πλέ-

ον και ένα νομικό θεσμικό πλαίσιο που στοχεύει στο να την διασφαλίσει. Το πλαίσιο αυτό περιλαμβάνεται

σε πρόσφατο προεδρικό διάταγμα με το οποίο κυρώνεται και στη χώρα μας η οδηγία 90/394/ΕΕ για τους καρκινογόνους παράγοντες.

Μένει να το δούμε να υλοποιείται και στην πράξη.

Εμείς θα το προσπαθήσουμε . . .

**Πηγή στοιχείων:**  
(COM (94) 0105 COD  
29-3-94 της επιτροπής  
των Ευρωπαϊκών κοινοτήτων)



## the Greening of Industry

Με αυτό τον τίτλο θα λάβει χώρα στις 13-15 Νοεμβρίου 1995, στην Κοπεγχάγη η τρίτη διεθνής διάσκεψη του δικτύου για την "πράσινη" Βιομηχανία. Διοργανώνεται από το Τμήμα Τεχνολογιών του Πολυτεχνείου της Δανίας και στηρίζεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, την Δανέζικη Υπηρεσία Προστασίας του Περιβάλλοντος, το Ολλανδικό πρόγραμμα της αειφόρου τεχνολογικής ανάπτυξης, το Ίδρυμα του Δουβλίνου, το Ολλανδικό Υπουργείο Οικονομικών, το Ολλανδικό

Υπουργείο Περιβάλλοντος το Πανεπιστήμιο Tufts και την Αμερικανική Υπηρεσία Προστασίας Περιβάλλοντος (EPA).

Η διάσκεψη θα δώσει την ευκαιρία για ενεργό παρουσία όλων των συμμετεχόντων, για διάλογο και συζήτηση.

**Πληροφορίες:** Ulrik Jorgensen  
Unit Fur Technology Assessment  
Technical University of Denmark  
2800 Lyngby, Denmark  
Tel. 4542882222 ext 5903  
Fax. 4542882014

## ΤΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΣΤΡΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ



Οι γυναίκες διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο να γίνουν θύματα του στρες σύμφωνα με τον καθηγητή Robert Karasek από το τμήμα Εργασιακού Περιβάλλοντος του Πανεπιστημίου της Μασσαχουσέτης. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι κατά μέσο όρο έχουν ουσιαστικά

πολύ λιγότερες δυνατότητες να ελέγξουν την εκτέλεση της εργασίας τους. Έχουν λιγότερη αυτονομία και κατέχουν θέσεις όπου εκτελούν έργα επαναληπτικά και σύντομης διάρκειας, με μεγαλύτερη συχνότητα από τους άνδρες. Στην ΕΕ το 27% των γυναικών απασχολούνται μόνιμα σε τέτοιου είδους εργασία.

Προκειμένου για γυναίκες με παιδιά, εάν συνυπολογίσουμε την αμοιβόμενη με την

μη αμοιβόμενη εργασία που εκτελούν, βγαίνει μιά πολύ μεγάλη εργάσιμη μέρα. Μία γυναίκα με δύο ή τρια παιδιά εργάζεται 80 - 90 ώρες την εβδομάδα.

Οι άνδρες με πλήρη απασχόληση και με παρόμοια οικογένεια εργάζονται λιγότερο από 70 ώρες.

**Πηγή:** Νέα από το ίδρυμα του Δουβλίνου, Τ 38

## ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥΣ ΣΕ ΜΗΧΑΝΟΓΡΑΦΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

Σχετικά με τους εργαζόμενους μπροστά σε οθόνες οπτικής απεικόνισης ισχύει κοινή υπουργική απόφαση που αποτελεί το άρθρο 27 του Νόμου 1876/8-3-90 (ΦΕΚ 27/A/8-3-90) και αφορά αυτούς τους εργαζόμενους που εργάζονται στο Δημόσιο, τα ΝΠΔΔ και τους Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης (ΟΤΑ).

Για τους εργαζόμενους του ιδιωτικού τομέα δεν υπάρχει ανάλογη ρύθμιση υπάρχει όμως η οδηγία 90/270/EOK του Συμβουλίου που αφορά σε όλους τους εργαζόμενους.

Η κοινή απόφαση των συναρμοδίων υπουργών για την ανάγκη λήψης πρόσθετων μέτρων για τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και του εργασιακού χώρου γενικότερα των εργαζόμενων στα Μηχανογραφικά κέντρα του Δημοσίου των ΝΠΔΔ και των ΟΤΑ, έχει ως εξής:

1. Χορηγείται στους εργαζόμενους μπροστά σε οθόνες οπτικής καταγραφής μία ημέρα άδειας μετ' αποδοχών ανά δίμηνο πέραν της κα-



Σωστή στάση του σώματος κατά την εργασία σε οθόνες!

νονικής, ύστερα από αίτηση του εργαζόμενου.

Το δικαίωμα αυτό θα πρέπει να ασκηθεί εντός του συγκεκριμένου διμήνου αλλιώς χάνεται.

2. Καθίσταται υποχρεωτική η απομάκρυνση εγκύων από την οθόνη οπτικής καταγραφής και η αλλαγή θέσης εργασίας τους για όλο το διάστημα της κύησης.

3. Καθιερώνονται 15/λεπτα διαλείμματα κάθε δύο ώρες κατά την διάρκεια του ωραρίου για όσους εργαζόμενους απασχολούνται μπροστά σε οθόνες πάνω από 4 ώρες την ημέρα συνολικά ή κάνουν διορθωτική εργασία άσχετως αριθμού ωρών.

Τα διαλείμματα αυτά δεν συσσωρεύονται. Για όσους παίρνουν ήδη διαλείμματα μισής ώρας το διάλειμμα αυτό συμψηφίζεται με το παραπάνω χωρίς συσσωρευση.

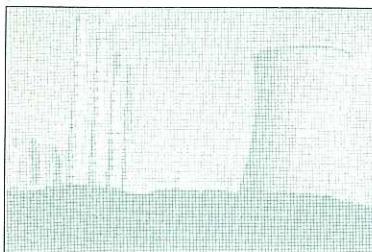
Δεν δικαιολογείται διάλειμμα για κατηγορίες εργαζομένων πλην των αναφερομένων στην παράγραφο 1.

4. βελτιώνονται οι συνθήκες εργασίας σε όλα τα μηχανογραφικά κέντρα με τα εξής μέτρα:

(συνέχεια στη σελίδα 4)

# ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

## Πρόταση οδηγίας σχετικά με την εκτίμηση και την διαχείριση της ποιότητας του αέρα του περιβάλλοντος



Με τη νέα αυτή οδηγία σκοπεύεται η διαμόρφωση μιας κοινής στρατηγικής για:

- Τον καθορισμό των στόχων για την ποιότητα του αέρα του περιβάλλοντος στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ώστε να μειωθούν οι επιβλαβείς επιπτώσεις στο σύνολο του περιβάλλοντος και στην ανθρώπινη υγεία,
- Την εκτίμηση της ποιότητας του περιβάλλοντος στα κράτη μέλη κατά ενιαίο τρόπο,
- Τη θέση στη διάθεση των κοινών πληροφοριών σχετικά με την ποιότητα του αέρα του περιβάλλοντος,
- Τη διατήρηση της καλής ποιότητας του αέρα του περιβάλλοντος και τη βελτίωση της χαμη-

λής ποιότητας του αέρα του περιβάλλοντος.

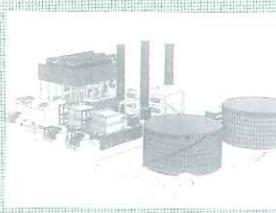
Για την εφαρμογή των προβλέψεων της εν λόγω οδηγίας τα κράτη μέλη οφείλουν:

- Να καθορίσουν τις εθνικές, περιφερειακές ή τοπικές αρχές οι οποίες θα είναι υπεύθυνες για την εφαρμογή της οδηγίας καθώς και την διαπίστευση εργαστηρίων για τη σχετική ενημέρωση της επιτροπής,
- Να ενημερώσουν την επιτροπή σχετικά με τα εργαστήρια ή τα ινστιτούτα τα οποία θα είναι υπεύθυνα για τη διασφάλιση της ποιότητας,
- Να ενημερώσουν την επιτροπή σχετικά με την κεντρική αρχή που θα είναι υπεύθυνη για τον συντονισμό στην επικράτειά τους των προγραμάτων για την διασφάλιση της ποιότητας του αέρα στο σύνολο της Ε.Ε.,
- Να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε τα εργα-

(συνέχεια στη σελίδα 4)

## ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ - ΝΕΕΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΕΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Ευρωπαϊκό Συνέδριο Στουτγάρδη, 11 - 12 Οκτωβρίου 1994



Το συνέδριο αυτό είναι από τέλεσμα της

κοινής προσπάθειας πέντε περιφερειών από διαφορετικά κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) με τη χρηματοδότηση και στήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής μέσω των προγραμμάτων Value (ΓΔ XIII) και Enterprise (ΓΔ XXIII).

Θέμα του συνεδρίου είναι οι νέες τεχνολογίες για το περιβάλ-

λον, η ορθολογική παραγωγική διαδικασία, και η ανακύκλωση. Αφορά στις ευρωπαϊκές μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που διαθέτουν ένα τεχνολογικό προφίλ και είναι ευαισθητοποιημένες στα προβλήματα αλλά και στις ευκαιρίες που παρουσιάζει ο τομέας περιβάλλοντος.

Οι θεματολογικές ενότητες του συνεδρίου είναι:

- Φιλτράρισμα Βιομηχανικών εκπομπών,
- Περιβαλλοντικές τεχνολογίες στον τομέα της μεταλλουργίας,

- Περιβαλλοντικές τεχνολογίες στον τομέα των πλαστικών,
- Περιβαλλοντικές τεχνολογίες στον τομέα κλωστοϋφαντουργίας και χαρτού.

• Για πληροφορίες :  
Ines Baedeker (Ms) Gesellschaft für Internationale Wirtschaftliche Zusammenarbeit Baden - Wuttemberg mbh - GWZ Posttach 10 17 51 D. 70 015 Stuttgart Germany  
Fax. + 49 711, 227 87 22

Πηγή: Ευρωπαϊκή Επικαιρότητα Τ 33

## Πρόταση οδηγίας σχετικά με την εκτίμηση και την διαχείριση της ποιότητας του αέρα του περιβάλλοντος

(συνέχεια από σελίδα 3)

- στήρια/Ινστιτούτα που προαναφέρθηκαν να οργανώσουν συστηματικούς εσωτερικούς ελέγχους ποιότητας και να καθορίσουν τα σημεία των μετρήσεων,
- Να προβάλλουν σε τακτά χρονικά διαστήματα την ανάλυση των μεθόδων για την εκτίμηση της ποιότητας του αέρα του περιβάλλοντος.
- Οι μετρήσεις είναι υποχρεωτικές στις ακόλουθες περιοχές:
- Οικιστικές περιοχές άνω των 250.000 κατοίκων με πυκνότητα πληθυσμού μεγαλύτερη των 1000 κατ./Km<sup>2</sup>

– Περιοχές με χαμηλή ή με βελτιωμένη ποιότητα του αέρα.

Κάθε ενέργεια για την επίτευξη των σκοπών της οδηγίας **δεν πρέπει:**

- i) **Να προκαλεί πρόσθετη ρύπανση σε άλλους αποδέκτες,**
- ii) **Να έχει δυσμενείς επιπτώσεις στον αέρα των χώρων εργασίας ή στον αέρα που λαμβάνεται για την προστασία της υγείας των εργαζομένων στους χώρους εργασίας.**

## ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥΣ ΣΕ ΜΗΧΑΝΟΓΡΑΦΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

(συνέχεια από σελίδα 2)

- a) Εγκατάσταση κλιματισμού - αερισμού όπου απαιτείται η βελτίωση του υφισταμένου με προγραμματισμό και έγκριση σχετικών δαπανών, μελετών και έργων από το τρέχον έτος (1990) σε κάθε φορέα.
- b) Διενέργεια ειδικών μελετών αντιμετώπισης του θορύβου σε κάθε μηχανογραφικό κέντρο η ανάθεση των οποίων θα γίνει το τρέχον έτος και ο προγραμματισμός και η έγκρισή τους το αργότερο το επόμενο έτος για κάθε φορέα.
- γ) Για την επίτευξη εργονομικών ρυθμίσεων, προμήθειες και εγκαταστάσεις, κατά το τρέχον έτος των παραπάνω στοιχείων που θα χρησιμοποιηθούν από τους εργαζόμενους μπροστά σε οιθόνες:
- \* Ρυθμιζόμενα και περιστρεφόμενα καθίσματα, υποπόδια.
  - \* Ρυθμιζόμενα αναλόγια κειμένου,
  - \* Ρυθμιζόμενες κουρτίνες,
  - \* Κοινά φώτα και όχι φθορισμού ύστερα από αίτημα των εργαζομένων,

- \* Εξασφάλιση σκούρων επιφανειών σε τραπέζια,
- \* Εξασφάλιση χώρου μπροστά στο πληκτρολόγιο ή ειδικού πλαισίου για τη στήριξη του χεριού.
- 5. Καθιερώνεται με ευθύνη της διοίκησης του κάθε μηχανογραφικού κέντρου, διενέργεια σεμιναρίων επιμόρφωσης για τους κινδύνους και τα μέτρα προστασίας των εργαζομένων μπροστά σε οιθόνες και οπωσδήποτε τη διενέργεια σεμιναρίων πριν την ανάληψη εργασίας από νέους υπαλλήλους.
- 6. Καθιερώνονται προληπτικές ιατρικές εξετάσεις για όλο το προσωπικό που εργάζεται μπροστά σε οιθόνες από Ιατρό οφθαλμίατρο και ορθοπεδικό μία φορά το χρόνο ή και όταν παρίσταται ανάγκη κατά περίπτωση.

Την "ΑΡΑΣΗ" επιμελούνται οι υπεύθυνοι των Τμημάτων Περιβάλλοντος και Υγιεινής & Ασφάλειας Εργασίας.  
Υπεύθυνος για την Διοίκηση του ΕΚΑ: Χρήστος Πολυζωγόπουλος.

Διάθεση: ΕΚΑ, Γ' Σεπτεμβρίου 48B', 104 33 ΑΘΗΝΑ, ☎ 88 36 917, 88 41 818. FAX: 88 39 271  
Επιτρέπεται η χωρίς άδεια ανάδημοσίευση ή αναπαραγωγή μέρους του φυλλαδίου, με μόνη υποχρέωση την αναφορά της πηγής.